

English edition

## Legislation

### Contents

#### I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Regulation (EC) No 998/2003 of the European Parliament and of the Council of 26 May 2003 on the animal health requirements applicable to the non-commercial movement of pet animals and amending Council Directive 92/65/EEC** ..... 1
- ★ **Council Regulation (EC) No 999/2003 of 2 June 2003 adopting autonomous and transitional measures concerning the import of certain processed agricultural products originating in Hungary and the export of certain processed agricultural products to Hungary** ..... 10
- Commission Regulation (EC) No 1000/2003 of 11 June 2003 deferring the final date for sowing certain arable crops in certain areas of the Community in the 2003/04 marketing year ..... 29
- Commission Regulation (EC) No 1001/2003 of 12 June 2003 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables ..... 31
- Commission Regulation (EC) No 1002/2003 of 12 June 2003 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state ..... 33
- Commission Regulation (EC) No 1003/2003 of 12 June 2003 fixing the maximum export refund for white sugar to certain third countries for the 32nd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1331/2002 ..... 35
- Commission Regulation (EC) No 1004/2003 of 12 June 2003 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice ..... 36
- Commission Regulation (EC) No 1005/2003 of 12 June 2003 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs ..... 39
- Commission Regulation (EC) No 1006/2003 of 12 June 2003 concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export of rye issued in Regulation (EC) No 935/2003 ..... 41

Commission Regulation (EC) No 1007/2003 of 12 June 2003 fixing the maximum export refund on oats in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1582/2002 .....	42
Commission Regulation (EC) No 1008/2003 of 12 June 2003 concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EC) No 934/2003 .....	43
Commission Regulation (EC) No 1009/2003 of 12 June 2003 fixing the maximum reduction in the duty on maize imported in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 698/2003 .....	44
Commission Regulation (EC) No 1010/2003 of 12 June 2003 fixing the maximum reduction in the duty on maize imported in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 581/2003 .....	45
Commission Regulation (EC) No 1011/2003 of 12 June 2003 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty .....	46
<b>* Commission Regulation (EC) No 1012/2003 of 12 June 2003 amending for the 19th time Council Regulation (EC) No 881/2002 imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons and entities associated with Usama bin Laden, the Al-Qaida network and the Taliban, and repealing Council Regulation (EC) No 467/2001 .....</b>	<b>50</b>

---

<b>Corrigenda</b>	
<b>* Corrigendum to Council Directive 91/692/EEC of 23 December 1991 standardizing and rationalizing reports on the implementation of certain Directives relating to the environment (O) L 377 of 31.12.1991 .....</b>	<b>52</b>

## I

(Acts whose publication is obligatory)

**REGULATION (EC) No 998/2003 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL  
of 26 May 2003  
on the animal health requirements applicable to the non-commercial movement of pet animals and  
amending Council Directive 92/65/EEC**

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 37 and Article 152(4)(b) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission <sup>(1)</sup>,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee <sup>(2)</sup>,

Following consultation of the Committee of the Regions,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty <sup>(3)</sup>, in the light of the joint text approved by the Conciliation Committee on 18 February 2003.

Whereas:

- (1) Harmonisation of animal health requirements applicable to the non-commercial movement of pet animals between Member States and from third countries is necessary and only measures adopted at Community level can enable that objective to be achieved.
- (2) This Regulation concerns the movement of live animals covered by Annex I to the Treaty. Some of its provisions, in particular concerning rabies, have as their direct objective the protection of public health, while others concern solely animal health. Article 37 and Article 152(4)(b) of the Treaty are therefore the appropriate legal basis.
- (3) Over the past 10 years the rabies situation has improved spectacularly throughout the Community following the implementation of programmes for the oral vaccination

of foxes in regions affected by the sylvatic-rabies epidemic that has swept through north-eastern Europe since the 1960s.

- (4) This improvement has led the United Kingdom and Sweden to abandon the system of six months' quarantine which they applied for decades, in favour of an alternative, less restrictive system providing an equivalent level of safety. Provision should therefore be made at Community level for the application of a special system for the movement of pet animals to those Member States for a transitional period of five years and for the Commission, in the light of the experience gained and a scientific opinion from the European Food Safety Authority, to present a report in due course with appropriate proposals. Provision should also be made for a rapid procedure to decide on a temporary extension of the above transitional regime, particularly if the scientific assessment of the experience gained were to make necessary longer time periods than those currently laid down.
- (5) Cases of rabies observed in pet carnivores in the Community now mainly affect animals originating in third countries where an urban type of rabies is endemic. The animal health requirements generally applicable hitherto by the Member States to pet carnivores introduced from such third countries should accordingly be made more stringent.
- (6) However, derogations should be considered for movement from third countries belonging, from the animal health standpoint, to the same geographical region as the Community.
- (7) Article 299(6)(c) of the Treaty and Council Regulation (EEC) No 706/73 of 12 March 1973 concerning the Community arrangements applicable to the Channel Islands and the Isle of Man for trade in agricultural products <sup>(4)</sup>, provide that Community veterinary legislation applies to the Channel Islands and the Isle of Man, which, for the purposes of this Regulation, are therefore to be considered as part of the United Kingdom.

<sup>(1)</sup> OJ C 29 E, 30.1.2001, p. 239 and OJ C 270 E, 25.9.2001, p. 109.

<sup>(2)</sup> OJ C 116, 20.4.2001, p. 54.

<sup>(3)</sup> European Parliament opinion of 3 May 2001 (OJ C 27 E, 31.1.2002, p. 55), Council Common Position of 27 June 2002 (OJ C 275 E, 12.11.2002, p. 42) and European Parliament Decision of 22 October 2002 (not yet published in the Official Journal). European Parliament Decision of 10 April 2003 and Council Decision of 25 April 2003.

<sup>(4)</sup> OJ L 68, 15.3.1973, p. 1. Regulation as amended by Regulation (EEC) No 1174/86 (OJ L 107, 24.4.1986, p. 1).

(8) A legal framework should also be established for the animal health requirements applicable to non-commercial movement of species of animals not affected by rabies or of no epidemiological significance as regards rabies and with regard to other diseases affecting the species of animals listed in Annex I.

(9) It is appropriate that this Regulation should apply without prejudice to Council Regulation (EC) No 338/97 of 9 December 1996 on the protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein <sup>(1)</sup>.

(10) The measures necessary for the implementation of this Regulation should be adopted in accordance with Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission <sup>(2)</sup>.

(11) Existing Community animal health requirements, and more specifically Council Directive 92/65/EEC of 13 July 1992 laying down animal health requirements governing trade in and imports into the Community of animals, semen, ova and embryos not subject to animal health requirements laid down in specific Community rules referred to in Annex A(I) to Directive 90/425/EEC <sup>(3)</sup>, generally apply only to trade. To avoid commercial movements being fraudulently disguised as non-commercial movements of pet animals within the meaning of this Regulation, the provisions of Directive 92/65/EEC on the movement of animals of the species specified in parts A and B of Annex I should be overhauled, with the aim of ensuring their uniformity with the rules set out in this Regulation. With the same aim, provision should be made for the possibility of specifying a maximum number of animals that may be the subject of movement within the meaning of this Regulation, above which the rules regarding trade will apply.

(12) The measures provided for by this Regulation are designed to ensure a sufficient level of safety in regard to those health risks involved. They do not constitute unjustified obstacles to movement coming within its field of application, since they are based upon the conclusions of groups of experts consulted on the matter and in particular on a report by the Scientific Veterinary Committee published on 16 September 1997,

HAVE ADOPTED THIS REGULATION:

## CHAPTER I

### General provisions

#### Article 1

This Regulation lays down the animal health requirements applicable to the non-commercial movement of pet animals and the rules applying to checks on such movement.

#### Article 2

This Regulation applies to the movement between Member States or from third countries of pet animals of the species listed in Annex I.

It shall apply without prejudice to Regulation (EC) No 338/97.

Provisions based on considerations other than those relating to animal health requirements, and intended to restrict the movement of certain species or breeds of pet animals, shall not be affected by this Regulation.

#### Article 3

For the purposes of this Regulation:

- (a) 'pet animals' means animals of the species listed in Annex I which are accompanying their owners or a natural person responsible for such animals on behalf of the owner during their movement and are not intended to be sold or transferred to another owner;
- (b) 'passport' means any document enabling the pet animal to be clearly identified and including the points that enable its status with regard to this Regulation to be checked, which is to be drawn up in accordance with the second paragraph of Article 17;
- (c) 'movement' means any movement of a pet animal between Member States or its entry or re-entry into the territory of the Community from a third country.

#### Article 4

1. During an eight-year transitional period starting from the entry into force of this Regulation, animals of the species listed in parts A and B of Annex I shall be regarded as identified where they bear:

- (a) either a clearly readable tattoo; or
- (b) an electronic identification system (transponder).

<sup>(1)</sup> OJ L 61, 3.3.1997, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 2476/2001 (OJ L 334, 18.12.2001, p. 3).

<sup>(2)</sup> OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.

<sup>(3)</sup> OJ L 268, 14.9.1992, p. 54. Directive as last amended by Commission Regulation (EC) No 1282/2002 (OJ L 187, 16.7.2002, p. 3).

In the case referred to in point (b) of the preceding subparagraph, where the transponder does not comply with ISO Standard 11784 or Annex A to ISO Standard 11785, the owner or the natural person responsible for the pet animal on behalf of the owner must provide the means necessary for reading the transponder at the time of any inspection.

2. Whatever form the animal identification system takes, provision shall also be made for the indication of details identifying the name and address of the animal's owner.

3. Member States which require animals entering their territory, otherwise than into quarantine, to be identified in accordance with point (b) of the first subparagraph of paragraph 1 may continue to do so during the transitional period.

4. After the transitional period, only the method referred to in point (b) of the first subparagraph of paragraph 1 shall be accepted as the means of identifying an animal.

## CHAPTER II

### Provisions applicable to movement between Member States

#### Article 5

1. When being moved, pet animals of the species listed in parts A and B of Annex I must, without prejudice to the requirements laid down in Article 6:

- (a) be identified in accordance with Article 4, and
- (b) be accompanied by a passport issued by a veterinarian authorised by the competent authority certifying valid anti-rabies vaccination, or revaccination if applicable, in accordance with the recommendations of the manufacturing laboratory, carried out on the animal in question with an inactivated vaccine of at least one antigenic unit per dose (WHO standard).

2. Member States may authorise the movement of animals listed in parts A and B of Annex I which are under three months old and unvaccinated, if they are accompanied by a passport and have stayed in the place in which they were born since birth without contact with wild animals likely to have been exposed to the infection or are accompanied by their mothers on whom they are still dependent.

#### Article 6

1. For a transitional period of five years starting from the date of entry into force of this Regulation, entry of the pet animals listed in part A of Annex I into the territory of Ireland, Sweden and the United Kingdom shall be subject to the following requirements:

- they must be identified in accordance with point (b) of the first subparagraph of Article 4(1), unless the Member State of destination also recognises identification in accordance with point (a) of the first subparagraph of Article 4(1), and

- they must be accompanied by a passport issued by a veterinarian authorised by the competent authority certifying, in addition to the conditions laid down in Article 5(1)(b), a neutralising antibody titration at least equal to 0,5 IU/ml carried out in an approved laboratory on a sample within the periods laid down in national rules in force on the date specified in the second paragraph of Article 25.

This antibody titration need not be repeated on an animal which, following that titration, has been regularly revaccinated at the intervals laid down in Article 5(1) without a break in the vaccination protocol required by the manufacturing laboratory.

The Member State of destination may exempt pet animals moving between these three Member States from the vaccination and antibody titration requirements provided for in the first subparagraph of this paragraph, in accordance with national rules in force on the date specified in the second paragraph of Article 25.

2. Except where the competent authority grants a derogation in specific cases, animals under three months old of the species listed in part A of Annex I may not be moved before they have reached the required age for vaccination and, where provided for in the rules, they have undergone a test to determine antibody titration.

3. The transitional period laid down in paragraph 1 may be extended by the European Parliament and the Council, acting on a proposal from the Commission in accordance with the Treaty.

#### Article 7

Movement between Member States or from a territory listed in section 2 of part B of Annex II of animals of the species listed in part C of Annex I shall not be subject to any requirement with regard to rabies. If necessary, specific requirements, including a possible limit on the number of animals, and a model certificate to accompany such animals may be drawn up, in accordance with the procedure laid down in Article 24(2), in respect of other diseases.

## CHAPTER III

### Conditions relating to movements from third countries

#### Article 8

1. At the time of movement, pet animals of the species listed in parts A and B of Annex I shall:

- (a) when they come from a third country listed in section 2 of part B and in part C of Annex II, and enter:
  - (i) one of the Member States listed in section 1 of part B of Annex II, satisfy the requirements of Article 5(1);

- (ii) one of the Member States listed in part A of Annex II, either directly or after transit through one of the territories listed in part B of Annex II, satisfy the requirements of Article 6;
- (b) when they come from another third country and enter:
- (i) one of the Member States listed in section 1 of part B of Annex II:
- be identified by means of the identification system defined in Article 4, and
  - have undergone:
    - anti-rabies vaccination in accordance with the requirements of Article 5, and
    - a neutralising antibody titration at least equal to 0,5 IU/ml carried out on a sample taken by an authorised veterinarian at least 30 days after vaccination and three months before being moved.
- The antibody titration need not be renewed on a pet animal which has been revaccinated at the intervals laid down in Article 5(1).
- This three-month period shall not apply to the re-entry of a pet animal whose passport certifies that the titration was carried out, with a positive result, before the animal left the territory of the Community;
- (ii) one of the Member States listed in part A of Annex II, either immediately or after transit through one of the territories listed in part B of Annex II, be placed in quarantine unless they have been brought into conformity with the requirements of Article 6 after their entry into the Community.

2. Pet animals must be accompanied by a certificate issued by an official veterinarian or, on re-entry, by a passport certifying compliance with the provisions of paragraph 1.

3. Notwithstanding the above provisions:

- (a) pet animals from the territories listed in section 2 of part B of Annex II for which it has been established, under the procedure laid down in Article 24(2), that such territories apply rules at least equivalent to Community rules as provided for in this Chapter, shall be subject to the rules laid down in Chapter II;
- (b) the movement of pet animals between, respectively, San Marino, the Vatican and Italy, Monaco and France, Andorra and France or Spain, and Norway and Sweden may continue under the conditions laid down by national rules in force on the date laid down in the second paragraph of Article 25;

- (c) in accordance with the procedure laid down in Article 24(2) and on conditions to be determined, the entry of unvaccinated pet animals under three months old of the species listed in part A of Annex I from the third countries listed in parts B and C of Annex II may be authorised where the rabies situation in the country concerned so warrants.

4. The arrangements for implementing this Article, and in particular the model certificate, shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 24(2).

#### Article 9

The conditions applicable to the movement of animals of the species listed in part C of Annex I from third countries, and the model certificate which must accompany them, shall be established in accordance with the procedure laid down in Article 24(2).

#### Article 10

The list of third countries provided for in part C of Annex II shall be drawn up before the date provided for in the second paragraph of Article 25 and in accordance with the procedure laid down in Article 24(2). To be included on that list, a third country must first demonstrate its status with regard to rabies and that:

- (a) notification to the authorities of the suspicion of rabies is obligatory;
- (b) an efficient monitoring system has been in place for at least two years;
- (c) the structure and organisation of its veterinary services are sufficient to guarantee the validity of the certificates;
- (d) all the regulatory measures for the prevention and control of rabies have been implemented, including the rules on imports;
- (e) regulations are in force on the marketing of anti-rabies vaccines (list of authorised vaccines and laboratories).

#### Article 11

Member States shall provide the public with clear and easily accessible information concerning the health requirements that apply for the non-commercial movement of pets in Community territory and the conditions under which they may enter or re-enter such territory. They shall also ensure that personnel at entry points are fully informed of these rules and are able to implement them.



*Article 12*

Member States shall take the measures necessary to ensure that pet animals brought into Community territory from a third country other than those listed in section 2 of part B of Annex II are subject:

- (a) if there are five pet animals or less, to documentary and identity checks by the competent authorities at the travellers' point of entry into Community territory;
- (b) if there are more than five pet animals, to the requirements and checks laid down in Directive 92/65/EEC.

Member States shall designate the authorities responsible for such checks and immediately inform the Commission thereof.

*Article 13*

Each Member State shall draw up a list of points of entry as referred to in Article 12 and forward it to the other Member States and to the Commission.

*Article 14*

At the time of any movement, the owner or natural person responsible for the pet animal must be able to present the authorities responsible for checks with a passport or the certificate provided for in Article 8(2) certifying that the animal meets the requirements laid down for such movement.

In particular, in the case referred to in point (b) of the first subparagraph of Article 4(1), where the transponder does not comply with ISO Standard 11784 or Annex A to ISO Standard 11785, the owner or natural person responsible for the pet animal must provide the means necessary for reading the transponder at the time of any inspection.

Where such checks reveal that the animal does not meet the requirements laid down in this Regulation, the competent authorities shall decide in consultation with the official veterinarian:

- (a) to return the animal to its country of origin;
- (b) to isolate the animal under official control for the time necessary for it to meet the health requirements, at the expense of the owner or the natural person responsible for it; or

- (c) as a last resort, to put the animal down, without financial compensation, where its return or isolation in quarantine cannot be envisaged.

Member States shall ensure that animals which are refused authorisation to enter Community territory are housed under official control pending return to their country of origin or any other administrative decision.

## CHAPTER IV

**Common and final provisions***Article 15*

Where the requirements applicable to movement provide for an antibody titration for rabies, the sample must be taken by an authorised veterinarian and the test must be carried out by a laboratory approved in accordance with Council Decision 2000/258/EC of 20 March 2000 designating a specific institute responsible for establishing the criteria necessary for standardising the serological tests to monitor the effectiveness of rabies vaccines <sup>(1)</sup>.

*Article 16*

For a transitional period of five years starting from the date of entry into force of this Regulation, those Member States which have special rules for the control of echinococcosis and ticks on the date on which this Regulation comes into force may make the entry of pet animals into their territory subject to compliance with those requirements.

For this purpose, they shall send the Commission a report on their situation with regard to the disease in question, setting out grounds for the need for additional guarantees to prevent the risk of introduction of the disease.

The Commission shall inform the Member States within the Committee provided for in Article 24 of those additional guarantees.

*Article 17*

For the movement of animals of the species listed in parts A and B of Annex I, requirements of a technical nature other than those laid down by this Regulation may be laid down in accordance with the procedure laid down in Article 24(2).

<sup>(1)</sup> OJ L 79, 30.3.2000, p. 40.

The model passports which must accompany animals of the species listed in parts A and B of Annex I which are being moved shall be drawn up in accordance with the procedure laid down in Article 24(2).

#### Article 18

The safeguard measures provided for by Council Directive 90/425/EEC of 26 June 1990 concerning veterinary and zootechnical checks applicable in intra-Community trade in certain live animals and products with a view to the completion of the internal market<sup>(1)</sup>, and Council Directive 91/496/EEC of 15 July 1991 laying down the principles governing the organisation of veterinary checks on animals entering the Community from third countries and amending Directives 89/662/EEC, 90/425/EEC and 90/675/EEC<sup>(2)</sup>, shall apply.

In particular, at the request of a Member State or on the initiative of the Commission, where the rabies situation in a Member State or a third country so warrants, a decision may be taken, in accordance with the procedure laid down in Article 24(3), that animals of the species listed in parts A and B of Annex I coming from that territory must meet the conditions laid down in Article 8(1)(b).

#### Article 19

Part C of Annex I and parts B and C of Annex II may be amended in accordance with the procedure laid down in Article 24(2) to take account of developments in the situation within Community territory or in third countries as regards diseases affecting the species of animals covered by this Regulation, in particular rabies, and, if need be, limit, for the purposes of this Regulation, the number of animals which can be moved.

#### Article 20

Any implementing measure of a technical nature shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 24(2).

#### Article 21

Any transitional implementing provisions may be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 24(2) to permit the changeover from the current arrangements to the arrangements established by this Regulation.

#### Article 22

Directive 92/65/EEC shall be amended as follows:

1. in Article 10:

(a) in paragraph 1 the word 'ferrets' shall be deleted;

<sup>(1)</sup> OJ L 224, 18.8.1990, p. 29. Directive as last amended by Directive 92/118/EEC (OJ L 62, 15.3.1993, p. 49).

<sup>(2)</sup> OJ L 268, 24.9.1991, p. 56. Directive as last amended by Directive 96/43/EC (OJ L 162, 1.7.1996, p. 1).

(b) paragraphs 2 and 3 shall be replaced by the following:

'2. To be the subject of trade, dogs, cats and ferrets must satisfy the requirements set out in Articles 5 and 16 of Regulation (EC) No 998/2003 of the European Parliament and of the Council of 26 May 2003 on the animal health requirements applicable to the non-commercial movement of pet animals and amending Council Directive 92/65/EEC (\*).

The certificate accompanying the animals must also confirm that, 24 hours before dispatch of the animals, a clinical examination was carried out by a veterinarian authorised by the competent authority showing the animals to be in good health and able to withstand carriage to their destination.

3. By way of derogation from paragraph 2, when trade is to Ireland, the United Kingdom or Sweden, dogs, cats and ferrets shall be subject to the conditions set out in Articles 6 and 16 of Regulation (EC) No 998/2003.

The certificate accompanying the animals must also confirm that, 24 hours before dispatch of the animals, a clinical examination was carried out by a veterinarian authorised by the competent authority showing the animals to be in good health and able to withstand carriage to their destination.

(\* OJ L 146, 13.6.2003, p. 1.'

(c) in paragraph 4 the following shall be added after 'carnivores':

'with the exception of the species referred to in paragraphs 2 and 3';

(d) paragraph 8 shall be deleted.

2. the following subparagraphs shall be added to Article 16:

'With respect to cats, dogs and ferrets, import conditions must be at least equivalent to those of Chapter III of Regulation (EC) No 998/2003.

The certificate accompanying the animals must also confirm that, 24 hours before dispatch of the animals, a clinical examination was carried out by a veterinarian authorised by the competent authority showing the animals to be in good health and able to withstand carriage to their destination.'

#### Article 23

Before 1 February 2007 the Commission, after receipt of the opinion of the European Food Safety Authority on the need to maintain the serological test, shall submit to the European Parliament and to the Council a report, based on experience gained and on a risk evaluation, together with appropriate proposals for determining the regime to be applied with effect from 1 January 2008 for Articles 6, 8 and 16.



*Article 24*

1. The Commission shall be assisted by a Committee.
2. Where reference is made to this paragraph, Articles 5 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply, having regard to the provisions of Article 8 thereof.

The period referred to in Article 5(6) of Decision 1999/468/EC shall be three months.

3. Where reference is made to this paragraph, Articles 5 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply, having regard to the provisions of Article 8 thereof.

The period referred to in Article 5(6) of Decision 1999/468/EC shall be 15 days.

4. The Committee shall adopt its rules of procedure.

*Article 25*

This Regulation shall enter into force on the 20th day after that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

It shall apply from 3 July 2004.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 2003.

*For the European Parliament*

*The President*

P. COX

*For the Council*

*The President*

G. DRYS

---

## ANNEX I

## SPECIES OF ANIMALS

## PART A

Dogs

Cats

## PART B

Ferrets

## PART C

Invertebrates (except bees and crustaceans), ornamental tropical fish, amphibia, reptiles.

Birds: all species (except poultry covered by Council Directives 90/539/EEC <sup>(1)</sup> and 92/65/EEC).

Mammals: rodents and domestic rabbits.

---

<sup>(1)</sup> Council Directive 90/539/EEC of 15 October 1990 on animal health conditions governing intra-Community trade in, and imports from third countries of, poultry and hatching eggs (OJ L 303, 31.10.1990, p. 6). Directive as last amended by Commission Decision 2001/867/EC (OJ L 323, 7.12.2001, p. 29).

## ANNEX II

## LISTS OF COUNTRIES AND TERRITORIES

## PART A

Sweden

Ireland

United Kingdom

## PART B

**Section 1**

Member States other than those listed in A

**Section 2**

Andorra

Iceland

Liechtenstein

Monaco

Norway

San Marino

Switzerland

The Vatican

## PART C

List of third countries or parts of territories provided for in Article 10.

---

**COUNCIL REGULATION (EC) No 999/2003  
of 2 June 2003**

**adopting autonomous and transitional measures concerning the import of certain processed agricultural products originating in Hungary and the export of certain processed agricultural products to Hungary**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community and in particular Article 133(2) and (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas:

(1) Protocol No 3 to the Europe Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part, hereinafter referred to as the 'Europe Agreement' and approved by Decision 93/742/Euratom, ECSC, EC of the Council and of the Commission of 13 December 1993 <sup>(1)</sup>, provides for tariff concessions for processed agricultural products originating in Hungary. Protocol No 3 was amended by the Adaptation Protocol <sup>(2)</sup> adjusting trade aspects of the Europe Agreement. It was improved by Decision No 2/2002 of the EC-Hungary Association Council <sup>(3)</sup>.

(2) A trade agreement has recently been concluded which amends the Adaptation Protocol. It aims to improve economic convergence in preparation for accession and should enter into force not later than 1 July 2003. On the Community side this agreement lays down concessions in the form of completed liberalisation of trade for certain processed agricultural products and duty free quotas for others. For imports outside of these quotas the current provisions continue to apply.

(3) The procedure for adopting a decision to amend the Adaptation Protocol will not be completed in time for it to enter into force on 1 July 2003. It is therefore necessary to provide for the application of the concessions made to Hungary on an autonomous basis from 1 July 2003.

(4) For the importation of certain goods no duties should be applied. For certain other goods tariff quotas should

be opened; those quotas should be reduced *pro rata* to the quotas used in accordance with Commission Regulation (EC) No 748/2002 of 29 April 2002 on the suspension and opening of tariff quotas applicable to the importation into the Community of certain processed agricultural products originating in Hungary <sup>(4)</sup>.

(5) For goods originating in the European Community and exported to Hungary, which shall benefit from duty free or duty free quotas in Hungary, no export refunds shall be granted. This will be subject to a decision by the Commission under the procedure laid down in Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission <sup>(5)</sup>.

(6) Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code <sup>(6)</sup> provides for a system for managing tariff quotas. The tariff quotas granted by this Regulation should be managed by the Community authorities and the Member States in accordance with this system.

(7) The measures necessary to implement this Regulation should be adopted in accordance with Decision 1999/468/EC,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. From 1 July 2003 on imports of processed agricultural products originating in Hungary listed in Annex I no duties shall be applied.

<sup>(1)</sup> OJ L 347, 31.12.1993, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 28, 2.2.1999, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ L 172, 2.7.2002, p. 24.

<sup>(4)</sup> OJ L 115, 1.5.2002, p. 15.

<sup>(5)</sup> OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.

<sup>(6)</sup> OJ L 253, 11.10.1993, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 444/2002 (OJ L 68, 12.3.2002, p. 11).

2. The products listed in Annex I together with all products under HS heading 0403 and all products under HS heading 2208 (with the exception of HS subheading 2208 20), shall not be eligible for export refunds under Commission Regulation (EC) No 1520/2000 of 13 July 2000 laying down common detailed rules for the application of the system of granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds <sup>(1)</sup>.

#### Article 2

1. The tariff quotas referred to in Annex II shall be open from 1 July 2003 to 31 December 2003 and for 2004 under the conditions laid down therein. Other preferential duties are listed in Annex II under the conditions laid down therein.

2. The quantities of goods subject to tariff quotas opened under Regulation (EC) No 748/2002, and put in free circulation from 1 January to 30 June 2003, shall be fully counted against the quantities provided in the corresponding tariff quotas set out in Annex II.

#### Article 3

The tariff quotas referred to in Article 2 shall be managed by the Commission in accordance with Article 308a, Article 308b and Article 308c of Regulation (EEC) No 2454/93.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 2 June 2003.

#### Article 4

The Commission may suspend the measures provided for in Articles 1 and 2 in case of non-application of the reciprocal preferences agreed by Hungary in conformity with the procedure set out in Article 5.

#### Article 5

1. The Commission shall be assisted by the Committee referred to in Article 16 of Council Regulation (EC) No 3448/93 of 6 December 1993 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products <sup>(2)</sup>, hereinafter referred to as 'the Committee'.

2. Where reference is made to this paragraph, Articles 4 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply.

The period laid down in Article 4(3) of Decision 1999/468/EC shall be set at one month.

3. The Committee shall adopt its Rules of Procedure.

#### Article 6

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

It shall apply as from 1 July 2003.

*For the Council*

*The President*

K. STEFANIS

<sup>(1)</sup> OJ L 177, 15.7.2000, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 740/2003 (OJ L 106, 29.4.2003, p. 12).

<sup>(2)</sup> OJ L 318, 20.12.1993, p. 18. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2580/2000 (OJ L 298, 25.11.2000, p. 5).

## ANNEX I

**PROCESSED AGRICULTURAL PRODUCTS FOR THE IMPORTS ON WHICH NO DUTIES AND EXPORT-REFUNDS ARE APPLIED**

CN code	Description
(1)	(2)
0509 00	Natural sponges of animal origin:
0509 00 90	– Other
0903 00 00	Maté
1212	Locust beans, seaweeds and other algae, sugar beet and sugar cane, fresh, chilled, frozen or dried, whether or not ground; fruit stones and kernels and other vegetable products (including unroasted chicory roots of the variety <i>Cichorium intybus sativum</i> ) of a kind used primarily for human consumption, not elsewhere specified or included:
1212 20 00	– Seaweeds and other algae
1302	Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products:
	– Vegetable saps and extracts:
1302 12 00	– – Of liquorice
1302 13 00	– – Of hops
1302 14 00	– – Of pyrethrum or of the roots of plants containing rotenone
1302 19	– – Other:
1302 19 30	– – – Intermixtures of vegetable extracts, for the manufacture of beverages or of food preparations
	– – – Other:
1302 19 91	– – – – Medicinal
1302 20	– Pectic substances, pectinates and pectates:
1302 20 10	– – Dry
1302 20 90	– – Other
	– Mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products:
1302 31 00	– – Agar-agar
1302 32	– – Mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from locust beans, locust bean seeds or sugar seeds:
1302 32 10	– – – Of locust beans or locust bean seeds
1401	Vegetable materials of a kind used primarily for plaiting (for example, bamboos, rattans, reeds, rushes, osier, raffia, cleaned, bleached or dyed cereal straw, and lime bark):
1401 10 00	– Bamboos
1401 20 00	– Rattans
1401 90 00	– Other
1402 00 00	Vegetable materials of a kind used primarily as stuffing or as padding (for example, kapok, vegetable hair and eel-grass), whether or not put up as a layer with or without supporting material
1403 00 00	Vegetable materials of a kind used primarily in brooms or in brushes (for example, broomcorn piassava, couch-grass and istle), whether or not in hanks or bundles
1404	Vegetable products not elsewhere specified or included:
1404 10 00	– Raw vegetable materials of a kind used primarily in dyeing or tanning
1404 20 00	– Cotton linters
1404 90 00	– Other



(1)	(2)
1505 1505 00 10 1505 00 90	Wool grease and fatty substances derived therefrom (including lanolin): – Wool grease, crude – Other
1506 00 00	Other animal fats and oils and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified
1515 1515 90 15	Other fixed vegetable fats and oils (including jojoba oil) and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified: – – Jojoba and oiticica oils; myrtle wax and Japan Wax; their fractions
1516 1516 20 1516 20 10	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared: – Vegetable fats and oils and their fractions: – – Hydrogenated castor oil, so called 'opal-wax'
1518 00 1518 00 10 1518 00 91 1518 00 95 1518 00 99	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, boiled, oxidised, dehydrated, sulphurised, blown, polymerised by heat in vacuum or in inert gas or otherwise chemically modified, excluding those of heading No 1516; inedible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this chapter, not elsewhere specified or included: – Linoxyn – Other: – – Animal or vegetable fats and oils and their fractions, boiled, oxidised, dehydrated, sulphurised, blown, polymerised by heat in vacuum or in inert gas or otherwise chemically modified, excluding those of heading No 1516 – – Other: – – – Inedible mixtures or preparations of animal or of animal and vegetable fats and oils and their fractions – – – Other
1520 00 00	Glycerol, crude; glycerol waters and glycerol lyes
1521 1521 10 00 1521 90 1521 90 10 1521 90 91 1521 90 99	Vegetable waxes (other than triglycerides), beeswax, other insect waxes and spermaceti, whether or not refined or coloured: – Vegetable waxes – Other: – – Spermaceti, whether or not refined or coloured – – Beeswax and other insect waxes, whether or not refined or coloured: – – – Raw – – – Other
1522 00 1522 00 10	Degras; residues resulting from the treatment of fatty substances or animal or vegetable waxes: – Degras
1702 1702 50 00 1702 90 1702 90 10	Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel: – Chemically pure fructose – Other, including invert sugar: – – Chemically pure maltose

(1)	(2)
1803	Cocoa paste, whether or not defatted:
1803 10 00	– Not defatted
1803 20 00	– Wholly or partly defatted
1804 00 00	Cocoa butter, fat and oil
1805 00 00	Cocoa powder, not containing added sugar or other sweetening matter
1901	Malt extract; food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of heading Nos 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included:
1901 10 00	– Preparations for infant use, put up for retail sale
1901 20 00	– Mixes and doughs for the preparation of bakers' wares of heading No 1905
1901 90	– Other:
	– – Malt extract:
1901 90 11	– – – With a dry extract content of 90 % or more by weight
1901 90 19	– – – Other
	– – Other:
1901 90 91	– – – Containing no milk fats, sucrose, isoglucose, glucose or starch or containing less than 1,5 % milk fat, 5 % sucrose (including invert sugar) or isoglucose, 5 % glucose or starch, excluding food preparations in powder form of goods of heading Nos 0401 to 0404
1903 00 00	Tapioca and substitutes therefor prepared from starch, in the form of flakes, grains, pearls, siftings or similar forms
1904	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, cornflakes); cereals (other than maize (corn)), in grain form, or in the form of flakes or other worked grains (except flour, groats and meal), pre-cooked, or otherwise prepared, not elsewhere specified or included:
1904 10	– Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products:
1904 10 10	– – Obtained from maize
1904 10 30	– – Obtained from rice
1904 10 90	– – Other:
1904 20	– Prepared foods obtained from unroasted cereal flakes or from mixtures of unroasted cereal flakes and roasted cereal flakes or swelled cereals:
1904 20 10	– – Preparation of the Müsli type based on unroasted cereal flakes
	– – Other:
1904 20 91	– – – Obtained from maize
1904 20 95	– – – Obtained from rice
1904 20 99	– – – Other
1904 30 00	Bulgur wheat
1904 90	– Other:
1904 90 10	– – Rice
1904 90 80	– – Other

(1)	(2)
2001	Vegetables, fruits, nuts and other edible parts of plants, prepared or preserved by vinegar or acetic acid:
2001 90	– Other:
2001 90 40	– – Yams, sweet potatoes and similar edible parts of plants containing 5 % or more by weight of starch
2001 90 60	– – Palm hearts
2004	Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, frozen, other than products of heading No 2006
2004 10	– Potatoes:
2004 10 91	– – – In the form of flour, meal or flakes
2005	Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, not frozen, other than products of heading No 2006
2005 20	– Potatoes:
2005 20 10	– – In the form of flour, meal or flakes
2008	Fruits, nuts and other edible parts of plants, otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter or spirit, not elsewhere specified or included: – Nuts, ground-nuts and other seeds, whether or not mixed together:
2008 11	– – Ground-nuts:
2008 11 10	– – – Peanut butter
2008 91 00	– – Other, including mixtures other than those of subheading 2008 19:
2008 91 00	– – Palm hearts
2008 99	– – Other:
2008 99 85	– – – Not containing added spirit:
2008 99 85	– – – – Not containing added sugar:
2008 99 85	– – – – – Maize (corn), other than sweet corn ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )
2008 99 91	– – – – – Yams, sweet potatoes and similar edible parts of plants, containing 5 % or more by weight of starch
2101	Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or maté, and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or maté; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof: – Extracts, essences and concentrates of coffee, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee:
2101 11	– – Extracts; essences or concentrates:
2101 11 11	– – – With a coffee-based dry matter content of 95 % or more by weight
2101 11 19	– – – Other
2101 12	– – Preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee:
2101 12 92	– – – Preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates of coffee
2101 12 98	– – – Other
2101 20	– Extracts, essences and concentrates, of tea or maté, and preparations with a basis of these extracts, essences and concentrates or with a basis of tea or maté:
2101 20 20	– – Extracts, essences or concentrates
2101 20 20	– – Preparations:
2101 20 92	– – – With a basis of extracts, essences or concentrates of tea or maté
2101 20 98	– – – Other

(1)	(2)
2101 30	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Roasted chicory and other roasted coffee substitutes and extracts, essences and concentrates thereof:</li> <li>  -- Roasted chicory and other roasted coffee substitutes:</li> </ul>
2101 30 11	<ul style="list-style-type: none"> <li>    --- Roasted chicory</li> </ul>
2101 30 19	<ul style="list-style-type: none"> <li>    --- Other</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>  -- Extracts, essences and concentrates of roasted chicory and other roasted coffee substitutes:</li> </ul>
2101 30 91	<ul style="list-style-type: none"> <li>    --- Of roasted chicory</li> </ul>
2101 30 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>    --- Other</li> </ul>
2103	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard:</li> </ul>
2103 10 00	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Soya sauce</li> </ul>
2103 20 00	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tomato ketchup and other tomato sauces</li> </ul>
2103 30	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mustard flour and meal and prepared mustard:</li> </ul>
2103 30 10	<ul style="list-style-type: none"> <li>  -- Mustard flour</li> </ul>
2103 30 90	<ul style="list-style-type: none"> <li>  -- Prepared mustard</li> </ul>
2103 90	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Other:</li> </ul>
2103 90 10	<ul style="list-style-type: none"> <li>  -- Mango chutney, liquid</li> </ul>
2103 90 30	<ul style="list-style-type: none"> <li>  -- Aromatic bitters of an alcoholic strength by volume of 44,2 to 49,2 % vol containing from 1,5 to 6 % by weight of gentian, spices and various ingredients and from 4 to 10 % of sugar, in containers holding 0,5 litre or less</li> </ul>
2103 90 90	<ul style="list-style-type: none"> <li>  -- Other</li> </ul>
2104	<ul style="list-style-type: none"> <li>Soups and broths and preparations therefor; homogenised composite food preparations:</li> </ul>
2104 10	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Soups and broths and preparation therefor:</li> </ul>
2104 10 10	<ul style="list-style-type: none"> <li>  -- Dried</li> </ul>
2104 10 90	<ul style="list-style-type: none"> <li>  -- Other</li> </ul>
2104 20 00	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Homogenised composite food preparations</li> </ul>
2105 00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ice cream and other edible ice, whether or not containing cocoa:</li> </ul>
2105 00 10	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Containing no milk fats or containing less than 3 % by weight of such fats</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Containing by weight of milk fats:</li> </ul>
2105 00 91	<ul style="list-style-type: none"> <li>  -- 3 % or more but less than 7 %</li> </ul>
2105 00 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>  -- 7 % or more</li> </ul>
2106	<ul style="list-style-type: none"> <li>Food preparations not elsewhere specified or included:</li> </ul>
2106 10	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Protein concentrates and textured protein substances:</li> </ul>
2106 10 20	<ul style="list-style-type: none"> <li>  -- Containing no milk fats, sucrose, isoglucose, glucose or starch or containing, by weight, less than 1,5 % milk fat, 5 % sucrose or isoglucose, 5 % glucose or starch</li> </ul>
2106 10 80	<ul style="list-style-type: none"> <li>  -- Other</li> </ul>
2106 90	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Other:</li> </ul>
2106 90 20	<ul style="list-style-type: none"> <li>  -- Compound alcoholic preparations, other than those based on odoriferous substances, of a kind used for the manufacture of beverages</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>  -- Other:</li> </ul>
2106 90 92	<ul style="list-style-type: none"> <li>    --- Containing no milk fats, sucrose, isoglucose, glucose or starch or containing, by weight, less than 1,5 % milk fat, 5 % sucrose or isoglucose, 5 % glucose or starch:</li> </ul>

(1)	(2)
2202	Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of heading No 2009:
2202 10 00	– Waters including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured
2202 90	– Other:
2202 90 10	– – Not containing products of heading Nos 0401 to 0404 or fat obtained from products of heading Nos 0401 to 0404
	– – Other, containing by weight of fat obtained from the products of heading Nos 0401 to 0404:
2202 90 91	– – – Less than 0,2 %
2202 90 95	– – – 0,2 % or more but less than 2 %
2202 90 99	– – – 2 % or more
3301	Essential oils (terpeneless or not), including concretes and absolutes; resinoids; extracted oleoresins; concentrates of essential oils in fats, in fixed oils, in waxes or the like, obtained by enfleurage or maceration; terpenic by products of the deterpenation of essential oils; aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils:
3301 90	– Other:
3301 90 10	– – Terpenic by-products of the deterpenation of essential oils
	– – Extracted oleoresins
3301 90 21	– – – Of liquorice and hops
3301 90 30	– – – Other
3301 90 90	– – Other
3302	Mixtures of odoriferous substances and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of these substances, of a kind used as a raw materials in industry; other preparations based on odoriferous substances, of a kind used for the manufacture of beverages:
3302 10	– Of a kind used in the food or drink industries
	– – Of the type used in the drink industries:
	– – – Preparations containing all flavouring agents characterising a beverage
3302 10 10	– – – – Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 0,5 %
	– – – – Other:
3302 10 21	– – – – – Containing no milkfats, sucrose, isoglucose, glucose, or starch or containing, by weight, less than 1,5 % milkfat, 5 % sucrose or isoglucose, 5 % glucose or starch
3302 10 29	– – – – – Other
3501	Casein, caseinates and other casein derivates; casein glues:
3501 10	– Casein:
3501 10 10	– – For the manufacture of regenerated textile fibres
3501 10 50	– – For industrial uses other than the manufacture of foodstuffs or fodder
3501 10 90	– – Other
3501 90	– Other:
3501 90 90	– – Other

(1)	(2)
3823	Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining; industrial fatty alcohols: – Industrial monocarboxylic fatty acids, acid oils from refining:
3823 11 00	– – Stearic acid
3823 12 00	– – Oleic acid
3823 13 00	– – Tall oil fatty acids
3823 19	– – Other:
3823 19 10	– – – Distilled fatty acids
3823 19 30	– – – Fatty acid distillate
3823 19 90	– – – Other
3823 70 00	– Industrial fatty alcohols



## ANNEX II

DUTIES APPLICABLE UPON IMPORT INTO THE EUROPEAN COMMUNITY OF GOODS ORIGINATING IN HUNGARY <sup>(1)</sup>

Order numbers	CN code	Description	Duty free quota	Yearly increase from 2004 on	Duty (%) above/without quota from (1.7.2003)	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
	0403	Buttermilk, curdled milk and cream, yoghurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa:	Unlimited			
	0403 10	– Yoghurt:				
		– – Flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa:				
		– – – In powder, granules or other solid forms, of a milk fat content, by weight:				
	0403 10 51	– – – – Not exceeding 1,5 %				0 %
	0403 10 53	– – – – Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %				0 %
	0403 10 59	– – – – Exceeding 27 %				0 %
		– – – Other, of a milk fat content, by weight:				
	0403 10 91	– – – – Not exceeding 3 %				0 %
	0403 10 93	– – – – Exceeding 3 % but not exceeding 6 %				0 %
	0403 10 99	– – – – Exceeding 6 %				0 %
	0403 90	– Other:				0 %
		– – Flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa:				
		– – – In powder, granules or other solid forms, of a milkfat content, by weight:				
	0403 90 71	– – – – Not exceeding 1,5 %				0 %
	0403 90 73	– – – – Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %				0 %
	0403 90 79	– – – – Exceeding 27 %				0 %
		– – – Other, of a milkfat content, by weight:				
	0403 90 91	– – – – Not exceeding 3 %				0 %
	0403 90 93	– – – – Exceeding 3 % but not exceeding 6 %				0 %
	0403 90 99	– – – – Exceeding 6 %	0 %			
09.5257	0405	Butter and other fats and oils derived from milk; dairy spreads:	4 907 t	409 t		
	0405 20	– Dairy spreads:				
	0405 20 10	– – Of a fat content, by weight of 39 % or more but less than 60 %			7,2 % + EAR	
	0405 20 30	– – Of a fat content, by weight, of 60 % or more but not exceeding 75 %			7,2 % + EAR	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
09.5209	0710	Vegetables (uncooked or cooked by steaming or boiling in water), frozen:	28 000 t	2 800 t	0 % + 7,5 EUR/ 100 kg net eda	
	0710 40 00	– Sweet corn				
	0711	Vegetables provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption:				
	0711 90	– Other vegetables; mixtures of vegetables:				
	0711 90 30	– – – Sweet corn				0 % + 7,5 EUR/ 100 kg net eda
	1517	Margarine; edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this chapter, other than edible fats or oils or their fractions of heading No 1516:	Unlimited			
	1517 10	– Margarine, excluding liquid margarine:				
	1517 10 10	– – Containing more than 10 % but not more than 15 % by weight of milk fats				0 %
	1517 90	– Other:				
	1517 90 10	– – Containing more than 10 % but not more than 15 % by weight of milk fats				0 %
	1517 90 93	– – – Edible mixtures or preparations of a kind used as mould-release preparations				0 %
09.5213	1704	Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa:	5 678 t <sup>(2)</sup>	473 t		
	1704 10	– Chewing gum, whether or not sugar-coated:				
		– – Containing less than 60 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):				
	1704 10 11	– – – Gum in strips				1,6 % + 21,6 EUR/ 100 kg MAX 14,3 %
	1704 10 19	– – – Other				1,6 % + 21,6 EUR/ 100 kg MAX 14,3 %
		– – Containing 60 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):				
	1704 10 91	– – – Gum in strips				1,6 % + 24,7 EUR/ 100 kg MAX 14,5 %
	1704 10 99	– – – Other				1,6 % + 24,7 EUR/ 100 kg MAX 14,5 %
	1704 90	– Other:				
	1704 90 10	– – Licorice extract containing more than 10 % by weight of sucrose but not containing other added substances				0 %
	1704 90 30	– – White chocolate				1,6 % + 36 EUR/ 100 kg MAX 15,1 % + 13,2 EUR/100 kg
	– – Other:					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.2501 (cont'd)	1704 90 51	--- Pastes, including marzipan, in immediate packings of a net content of 1 kg or more			1,6 % + EAR MAX 14,9 % + AD S/ZR
	1704 90 55	--- Throat pastilles and cough drops			1,6 % + EAR MAX 14,9 % + AD S/ZR
	1704 90 61	--- Sugar coated (panned) goods			1,6 % + EAR MAX 14,9 % + AD S/ZR
		--- Other:			
	1704 90 65	---- Gum confectionery and jelly confectionery including fruit pastes in the form of sugar confectionery			1,6 % + EAR MAX 14,9 % + AD S/ZR
	1704 90 71	---- Boiled sweets whether or not filled			1,6 % + EAR MAX 14,9 % + AD S/ZR
	1704 90 75	---- Toffees, caramels and similar sweets			1,6 % + EAR MAX 14,9 % + AD S/ZR
		---- Other:			
	1704 90 81	----- Compressed tablets			1,6 % + EAR MAX 14,9 % + AD S/ZR
	1704 90 99	----- Other			1,6 % + EAR MAX 14,9 % + AD S/ZR
09.5221	1806	Chocolate and other food preparations containing cocoa:	7 580 t	632 t	
	1806 10	- Cocoa powder, containing added sugar or other sweetening matter:			
	1806 10 15	-- Containing no sucrose or containing less than 5 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) or isoglucose expressed as sucrose			4 %
	1806 10 20	-- Containing 5 % or more but less than 65 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) or isoglucose expressed as sucrose			4 % + 20,1 EUR/ 100 kg
	1806 10 30	-- Containing 65 % or more but less than 80 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) or isoglucose expressed as sucrose			4 % + 25,1 EUR/ 100 kg
	1806 10 90	-- Containing 80 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) or isoglucose expressed as sucrose			4 % + 33,5 EUR/ 100 kg
	1806 20	- Other preparations in block, slabs or bars weighing more than 2 kg or in liquid, paste, powder, granular or other bulk form in containers or immediate packings, of a content exceeding 2 kg:			
	1806 20 10	-- Containing 31 % or more by weight of cocoa butter or containing a combined weight of 31 % or more of cocoa butter and milk fat			4 % + EAR MAX 14,9 % + AD S/ZR
	1806 20 30	-- Containing a combined weight of 25 % or more, but less than 31 % of cocoa butter and milk fat			4 % + EAR MAX 14,9 % + AD S/ZR
		-- Other:			
	1806 20 50	--- Containing 18 % or more by weight of cocoa butter			4 % + EAR MAX 14,9 % + AD S/ZR
	1806 20 70	--- Chocolate milk crumb			4 % + EAR
	1806 20 80	--- Chocolate flavour coating			4 % + EAR MAX 14,9 % + AD S/ZR

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.5221 (cont'd)	1806 20 95	--- Other			4 % + EAR MAX 14,9 % + AD S/ZR
	1806 31 00	- Other, in blocks, slabs or bars:			
		-- Filled			4 % + EAR MAX 14,9 % + AD S/ZR
	1806 32	-- Not filled			
	1806 32 10	--- With added cereal, fruit or nuts			4 % + EAR MAX 14,9 % + AD S/ZR
	1806 32 90	--- Other			4 % + EAR MAX 14,9 % + AD S/ZR
	1806 90	- Other:			
		-- Chocolate and chocolate products:			
	1806 90 11	--- Chocolates, whether or not filled:			
		---- Containing alcohol			4 % + EAR MAX 14,9 % + AD S/ZR
	1806 90 19	---- Other			4 % + EAR MAX 14,9 % + AD S/ZR
		---- Other:			
	1806 90 31	---- Filled			4 % + EAR MAX 14,9 % + AD S/ZR
	1806 90 39	---- Not filled			4 % + EAR MAX 14,9 % + AD S/ZR
	1806 90 50	-- Sugar confectionery and substitutes therefore made from sugar substitution products, containing cocoa			4 % + EAR MAX 14,9 % + AD S/ZR
	1806 90 60	-- Spreads containing cocoa			4 % + EAR MAX 14,9 % + AD S/ZR
1806 90 70	-- Preparations containing cocoa for making beverages			4 % + EAR MAX 14,9 % + AD S/ZR	
1806 90 90	-- Other			4 % + EAR MAX 14,9 % + AD S/ZR	
09.5227	1901	Malt extract; food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40% by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of heading Nos 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included:			
	1901 90	- Other:			
	1901 90 99	-- Malt extract: --- Other	1 000 t	100 t	0 % + EAR
09.5228	1902	Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances) or otherwise prepared such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni, couscous, whether or not prepared:	1 248 t	104 t	
	1902 11 00	- Uncooked pasta, not stuffed or otherwise prepared:			
		-- Containing eggs			6,1 % + 19,6 EUR/ 100 kg
1902 19	-- Other:				

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.5228 (cont'd)	1902 19 10	--- Containing no common wheat flour or meal			6,1 % + 19,6 EUR/ 100 kg
	1902 19 90	--- Other			6,1 % + 16,8 EUR/ 100 kg
	1902 20	- Stuffed pasta whether or not cooked or otherwise prepared: -- Other:			
	1902 20 91	--- Cooked			6,6 % + 4,8 EUR/ 100 kg
	1902 20 99	--- Other			6,6 % + 13,6 EUR/ 100 kg
	1902 30	- Other pasta: -- Dried			
	1902 30 10				5,1 % + 19,6 EUR/ 100 kg
	1902 30 90	-- Other			5,1 % + 7,7 EUR/ 100 kg
	1902 40	- Couscous: -- Unprepared			
	1902 40 10				6,1 % + 19,6 EUR/ 100 kg
	1902 40 90	-- Other			5,1 % + 7,7 EUR/ 100 kg
	09.5233	1905	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products:	4 996 t	416 t
1905 10 00		- Crispbread			4,6 % + 10,4 EUR/ 100 kg
1905 20		- Gingerbread and the like: -- Containing by weight of sucrose less than 30 % (including invert sugar expressed as sucrose)			4,8 % + 14,6 EUR/ 100 kg
1905 20 30		-- Containing by weight of sucrose 30 % or more but less than 50 % (including invert sugar expressed as sucrose)			4,8 % + 19,6 EUR/ 100 kg
1905 20 90		-- Containing by weight of sucrose 50 % or more (including invert sugar expressed as sucrose)			4,8 % + 25,1 EUR/ 100 kg
		- Sweet biscuits; waffles and wafers: -- Sweet biscuits:			
1905 31					
		--- Completely or partially coated or covered with chocolate or other preparations containing cocoa: ---- In immediate packings of a net content not exceeding 85 g			4,8 % + EAR MAX 19,3 % + AD S/ZR
1905 31 11					
1905 31 19		---- Other --- Other:			4,8 % + EAR MAX 19,3 % + AD S/ZR
1905 31 30		---- Containing 8 % or more by weight of milk fats ---- Other:			4,8 % + EAR MAX 19,3 % + AD S/ZR
1905 31 91		----- Sandwich biscuits			4,8 % + EAR MAX 19,3 % + AD S/ZR

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
09.5233 (cont'd)	1905 31 99	----- Other			4,8 % + EAR MAX 19,3 % + AD S/ZR	
	1905 32	-- Waffles and wafers: --- Completely or partially coated or covered with chocolate or other preparations containing cocoa:				
	1905 32 11	---- In immediate packings of a net content not exceeding 85 g			4,8 % + EAR MAX 19,3 % + AD S/ZR	
	1905 32 19	---- Other  --- Other:			4,8 % + EAR MAX 19,3 % + AD S/ZR	
	1905 32 91	---- Salted, whether or not filled			4,8 % + EAR MAX 16,5 % + AD F/MR	
	1905 32 99	---- Other			4,8 % + EAR MAX 19,3 % + AD S/ZR	
	1905 40	- Rusks, toasted bread and similar toasted products:				
	1905 40 10	-- Rusks			4,8 % + EAR	
	1905 40 90	-- Other			4,8 % + EAR	
	1905 90	- Other:				
	1905 90 10	-- Matzos			3 % + 12,7 EUR/ 100 kg	
	1905 90 20	-- Communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products  --- Other:			3,6 % + 48,4 EUR/ 100 kg	
	1905 90 30	--- Bread, not containing added honey, eggs, cheese or fruit, and containing by weight in the dry matter state not more than 5 % of sugars and not more than 5 % of fat			4,8 % + EAR	
	1905 90 40	--- Waffles and wafers with a water content exceeding 10 % by weight			4,8 % + EAR MAX 16,5 % + AD F/MR	
	1905 90 45	--- Biscuits			4,8 % + EAR MAX 16,5 % + AD F/MR	
	1905 90 55	--- Extruded or expanded products, savoury or salted  --- Other:			4,8 % + EAR MAX 16,5 % + AD F/MR	
	1905 90 60	---- With added sweetening matter			4,8 % + EAR MAX 19,3 % + AD S/ZR	
	1905 90 90	---- Other			4,8 % + EAR MAX 16,5 % + AD F/MR	
	09.5235	2001	Vegetables, fruits, nuts and other edible parts of plants, prepared or preserved by vinegar or acetic acid:	28 000 t	2 800 t	
		2001 90	- Other:			
	2001 90 30	-- Sweet corn ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )			0 % + 7,5 EUR / 100 kg net eda	
	2004	Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, frozen, other than products of heading No 2006				



(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.5235 (cont'd)	2004 90	– Other vegetables and mixtures of vegetables:			
	2004 90 10	– – Sweet corn ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )			0 % + 7,5 EUR/ 100 kg net eda
	2005	Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, not frozen, other than products of heading No 2006			
	2005 80 00	– Sweet corn ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )			0 % + 7,5 EUR/ 100 kg net eda
09.5619	2102	Yeasts (active or inactive); other single-cell micro-organisms, dead (but not including vaccines of heading No 3002); prepared baking powders:	345 t	35 t	
	2102 10	– Active yeasts:			
	2102 10 10	– – Culture yeast			7,6 %
		– – Baker's yeast:			
	2102 10 31	– – – Dried			8,4 %
	2102 10 39	– – – Other			8,4 %
	2102 10 90	– – Other			10,2 %
	2102 20	– Inactive yeasts; other single-cell micro-organisms, dead:			
		– – Inactive yeasts:			
	2102 20 11	– – – In tablet, cube or similar form, or in immediate packings of a net content not exceeding 1 kg.			6,6 %
2102 20 19	– – – Other			4 %	
2102 30 00	– Prepared baking powders			4,2 %	
09.5661	2106	Food preparations not elsewhere specified or included:			
	ex 2106 90	– Other:			
	2106 90 98	– – Other	500 t	50 t	7,2 % + EAR
09.5255	2205	Vermouth and other wine of fresh grapes flavoured with plants or aromatic substances:	740 t	68 t	
	2205 10	– In containers holding 2 litres or less:			
	2205 10 10	– – Of an actual alcoholic strength by volume of 18 % vol or less			8,7 EUR/hl
	2205 10 90	– – Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 18 % vol			0,7 EUR/% vol/ hl + 5,1 EUR/hl
	2205 90	– Other:			
	2205 90 10	– – Of an actual alcoholic strength by volume of 18 % vol or less			7,2 EUR/hl
2205 90 90	– – Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 18 % vol			0,7 EUR/% vol/hl	
09.5663	2207	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of 80 % vol or higher; ethyl alcohol and other spirits, denatured, of any strength:	25 000 hl	41 250 hl	
	2207 10 00	– Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of 80 % vol or higher			13,4 EUR/hl
	2207 20 00	– Ethyl alcohol and other spirits, denatured, of any strength			7,1 EUR/hl





(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
09.2662 (cont'd)	3809	Finishing agents, dye carriers to accelerate the dyeing or fixing of dyestuffs and other products and preparations (for example, dressings and mordants), of a kind used in the textile, paper, leather or like industries, not elsewhere specified or included:	Unlimited			
	3809 10	– With a basis of amylaceous substances:				
	3809 10 10	– – Containing by weight of such substances less than 55 %				0 % + 6,2 EUR/ 100 kg MAX 8,9 %
	3809 10 30	– – Containing by weight of such substances 55 % or more but less than 70 %				0 % + 8,6 EUR/ 100 kg MAX 8,9 %
	3809 10 50	– – Containing by weight of such substances 70 % or more but less than 83 %				0 % + 10,5 EUR/ 100 kg MAX 8,9 %
	3809 10 90	– – Containing by weight of such substances 83 % or more				0 % + 12,3 EUR/ 100 kg MAX 8,9 %
	3824	Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included:	Unlimited			
	3824 60	– Sorbitol other than that of subheading 2905 44:				
		– – in aqueous solution:				
	3824 60 11	– – – Containing 2 % or less by weight of D-mannitol, calculated on the D-glucitol content				0 % + 11,2 EUR/ 100 kg
	3824 60 19	– – – Other				0 % + 26,4 EUR/ 100 kg
		– – Other:				
3824 60 91	– – – Containing 2 % or less by weight of D-mannitol, calculated on the D-glucitol content	0 % + 16,1 EUR/ 100 kg				
3824 60 99	– – – Other	0 % + 37,5 EUR/ 100 kg				

(<sup>1</sup>) The Commission will adopt a Regulation with the duties applicable for trade above the agreed quotas which will be in force from 1 January 2004 on the basis of the duties provided for in Decision No 2/2002 of the Association Council (OJ L 172, 2.7.2002, p. 24). The duties applicable from 1 July 2003 to 31 December 2003 and referred to in the last column of this Annex by 'EAR, AD S/ZR or AD F/MR' are mentioned in Annexes II and III to Commission Regulation (EC) No 238/2003.

(<sup>2</sup>) Quota for sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa; excluding liquorice extract containing more than 10 % by weight of sucrose but not containing other added substances, falling within CN code 1704 90 10.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1000/2003****of 11 June 2003****deferring the final date for sowing certain arable crops in certain areas of the Community in the 2003/04 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1251/1999 of 17 May 1999 establishing a support system for producers of certain arable crops <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1038/2001 <sup>(2)</sup>, and in particular the third indent of the second paragraph of Article 9 thereof,

Whereas:

- (1) Article 8(2) of Regulation (EC) No 1251/1999 lays down that, in order to qualify for area payments, producers must have sown the seed no later than 31 May preceding the relevant harvest.
- (2) In view of the weather conditions in the area, the Region of Lombardy adopted plant-health rules on 15 February 2003 prohibiting the direct sowing of maize before 15 June 2003. Consequently, farmers in the municipalities concerned will be unable to comply with the 31 May deadline for sowing.

- (3) As a result of the particular weather conditions this year, it will not be possible, in the case of certain crops in certain regions of Portugal and Greece, to comply with the final dates for sowing in these regions.
- (4) In these circumstances, the deadline for sowing maize for the 2003/04 marketing year should be deferred.
- (5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The final dates for sowing for the 2003/04 marketing year are fixed in the Annex for the crops and regions indicated.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

It shall apply to area payments for the 2003/04 marketing year.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 June 2003.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*<sup>(1)</sup> OJ L 160, 16.6.1999, p. 1.<sup>(2)</sup> OJ L 145, 31.5.2001, p. 16.

## ANNEX

**Final dates for sowing for the 2003/04 marketing year**

Crop	Member State	Region	Final date
Maize, soya	Greece	The entire country	15 June 2003
Maize, sorghum, sunflower and linseed	Portugal	Entre Douro e Minho, Beira Litoral Ribatejo e Oeste	15 June 2003
Maize	Italy	Lombardy: the municipalities mentioned in Regional Decree No 1795	30 June 2003



**COMMISSION REGULATION (EC) No 1001/2003**  
**of 12 June 2003**  
**establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1947/2002 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 13 June 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 2003.

*For the Commission*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Agriculture Director-General*

<sup>(1)</sup> OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

<sup>(2)</sup> OJ L 299, 1.11.2002, p. 17.

## ANNEX

**to the Commission Regulation of 12 June 2003 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

<i>(EUR/100 kg)</i>		
CN code	Third country code <sup>(1)</sup>	Standard import value
0702 00 00	052	70,3
	096	52,4
	999	61,3
0707 00 05	052	106,4
	628	143,3
	999	124,9
0709 90 70	052	87,0
	999	87,0
0805 50 10	382	69,1
	388	66,0
	528	61,0
	999	65,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	82,5
	400	97,0
	404	89,5
	508	88,4
	512	79,1
	524	63,7
	528	67,2
	720	97,2
	800	224,9
	804	97,9
	999	98,7
0809 10 00	052	102,4
	999	102,4
0809 20 95	052	350,2
	064	261,1
	068	156,6
	400	292,8
	999	265,2
0809 30 10, 0809 30 90	052	115,0
	999	115,0
0809 40 05	052	134,1
	999	134,1

<sup>(1)</sup> Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1002/2003  
of 12 June 2003**

**altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 <sup>(2)</sup>, and in particular the third subparagraph of Article 27(5) thereof,

Whereas:

- (1) The refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EC) No 967/2003 <sup>(3)</sup>.
- (2) It follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 967/2003 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1(1)(a) of Regulation (EC) No 1260/2001, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 967/2003 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 13 June 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 2003.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

<sup>(3)</sup> OJ L 139, 6.6.2003, p. 20.

## ANNEX

## REFUNDS ON WHITE SUGAR AND RAW SUGAR EXPORTED WITHOUT FURTHER PROCESSING

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	43,65 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	44,06 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	43,65 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	44,06 <sup>(1)</sup>
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % of sucrose × 100 kg product net	0,4745
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	47,45
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	47,90
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	47,90
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % of sucrose × 100 kg of net product	0,4745

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1.).

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 1779/2002 (OJ L 269, 5.10.2002, p. 6).

The other destinations are:

S00: all destinations (third countries, other territories, victualling and destinations treated as exports from the Community) with the exception of Albania, Croatia, Bosnia and Herzegovina, Serbia and Montenegro (including Kosovo, as defined in UN Security Council Resolution 1244 of 10 June 1999) and the former Yugoslav Republic of Macedonia, save for sugar incorporated in the products referred to in Article 1(2)(b) of Council Regulation (EC) No 2201/96 (OJ L 297, 21.11.1996, p. 29).

<sup>(1)</sup> This amount is applicable to raw sugar with a yield of 92 %. Where the yield for exported raw sugar differs from 92 %, the refund amount applicable shall be calculated in accordance with Article 28(4) of Regulation (EC) No 1260/2001.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1003/2003**  
**of 12 June 2003**

**fixing the maximum export refund for white sugar to certain third countries for the 32nd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1331/2002**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 27(5) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 1331/2002 of 23 July 2002 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar <sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 432/2003 <sup>(4)</sup>, for the 2002/2003 marketing year, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar to certain third countries.
- (2) Pursuant to Article 9(1) of Regulation (EC) No 1331/2002 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question.

(3) Following an examination of the tenders submitted in response to the 32nd partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted.

(4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the 32nd partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EC) No 1331/2002 the maximum amount of the export refund to certain third countries is fixed at 50,989 EUR/100 kg.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 13 June 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 2003.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

<sup>(3)</sup> OJ L 195, 24.7.2002, p. 6.

<sup>(4)</sup> OJ L 65, 8.3.2003, p. 21.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1004/2003**  
**of 12 June 2003**  
**fixing the export refunds on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13(3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice <sup>(3)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 411/2002 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 13(3) thereof,

Whereas:

- (1) Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund.
- (2) Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice, broken rice and cereal products on the world market on the other. The same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market.
- (3) Article 4 of Commission Regulation (EC) No 1518/95 <sup>(5)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 2993/95 <sup>(6)</sup>, on the import and export system for products processed from cereals and from rice defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated.
- (4) The refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of

the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product.

- (5) There is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products. For certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time.
- (6) The world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination.
- (7) The refund must be fixed once a month. It may be altered in the intervening period.
- (8) Certain processed maize products may undergo a heat treatment following which a refund might be granted that does not correspond to the quality of the product; whereas it should therefore be specified that on these products, containing pregelatinized starch, no export refund is to be granted.
- (9) The Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1(1)(d) of Regulation (EEC) No 1766/92 and in Article 1(1)(c) of Regulation (EC) No 3072/95 and subject to Regulation (EC) No 1518/95 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 13 June 2003.

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

<sup>(4)</sup> OJ L 62, 5.3.2002, p. 27.

<sup>(5)</sup> OJ L 147, 30.6.1995, p. 55.

<sup>(6)</sup> OJ L 312, 23.12.1995, p. 25.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 2003.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

---



## ANNEX

## to the Commission Regulation of 12 June 2003 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

Product code	Destination	Unit of measurement	Refunds	Product code	Destination	Unit of measurement	Refunds
1102 20 10 9200 <sup>(1)</sup>	C11	EUR/t	40,78	1104 23 10 9300	C14	EUR/t	33,50
1102 20 10 9400 <sup>(1)</sup>	C11	EUR/t	34,96	1104 29 11 9000	C13	EUR/t	5,91
1102 20 90 9200 <sup>(1)</sup>	C11	EUR/t	34,96	1104 29 51 9000	C13	EUR/t	5,79
1102 90 10 9100	C17	EUR/t	21,66	1104 29 55 9000	C13	EUR/t	5,79
1102 90 10 9900	C17	EUR/t	14,73	1104 30 10 9000	C13	EUR/t	1,45
1102 90 30 9100	C18	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C14	EUR/t	7,28
1103 19 40 9100	C16	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C21	EUR/t	10,31
1103 13 10 9100 <sup>(1)</sup>	C19	EUR/t	52,43	1107 10 91 9000	C21	EUR/t	25,70
1103 13 10 9300 <sup>(1)</sup>	C19	EUR/t	40,78	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	11,58
1103 13 10 9500 <sup>(1)</sup>	C19	EUR/t	34,96	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	11,58
1103 13 90 9100 <sup>(1)</sup>	C14	EUR/t	34,96	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	46,61
1103 19 10 9000	C16	EUR/t	36,04	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	46,61
1103 19 30 9100	C14	EUR/t	22,38	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	46,61
1103 20 60 9000	C20	EUR/t	5,91	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	46,61
1103 20 20 9000	C17	EUR/t	14,73	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	50,16
1104 19 69 9100	C14	EUR/t	21,66	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	50,16
1104 12 90 9100	C13	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C13	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 <sup>(2)</sup>	C10	EUR/t	48,69
1104 19 10 9000	C13	EUR/t	5,91	1702 30 59 9000 <sup>(2)</sup>	C10	EUR/t	37,27
1104 19 50 9110	C14	EUR/t	46,61	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	48,69
1104 19 50 9130	C14	EUR/t	37,87	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	37,27
1104 29 01 9100	C14	EUR/t	21,66	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	37,27
1104 29 03 9100	C14	EUR/t	21,66	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	48,69
1104 29 05 9100	C14	EUR/t	28,88	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	37,27
1104 29 05 9300	C14	EUR/t	23,10	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	51,02
1104 22 20 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	35,41
1104 22 30 9100	C13	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C10	EUR/t	37,27
1104 23 10 9100	C14	EUR/t	43,70				

<sup>(1)</sup> No refund shall be granted on products given a heat treatment resulting in pregelatinisation of the starch.

<sup>(2)</sup> Refunds are granted in accordance with Council Regulation (EEC) No 2730/75 (OJ L 281, 1.11.1975, p. 20), as amended.

NB The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1), as amended.

The numeric destination codes are set out in Regulation (EC) No 1779/2002 (OJ L 269, 5.10.2002, p. 6).

The other destinations are as follows:

C10 All destinations except for Estonia,

C11 All destinations except for Estonia, Hungary, Poland and Slovenia,

C12 All destinations except for Estonia, Hungary, Latvia and Poland,

C13 All destinations except for Estonia, Hungary and Lithuania,

C14 All destinations except for Estonia and Hungary,

C15 All destinations except for Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania and Poland,

C16 All destinations except for Estonia, Hungary, Latvia and Lithuania,

C17 All destinations except for Bulgaria, Estonia, Hungary, Poland and Slovenia,

C18 All destinations except for Bulgaria, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland and Slovenia,

C19 All destinations except for Estonia, Hungary and Slovenia,

C20 All destinations except for Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania and Romania,

C21 All destinations except for Bulgaria, Estonia, Hungary, Lithuania, Romania and Slovenia.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1005/2003**  
**of 12 June 2003**  
**fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13(3) thereof,

Whereas:

- (1) Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund.
- (2) Regulation (EC) No 1517/95 of 29 June 1995 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1766/92 as regards the arrangements for the export and import of compound feedingstuffs based on cereals and amending Regulation (EC) No 1162/95 laying down special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice <sup>(3)</sup> in Article 2 lays down general rules for fixing the amount of such refunds.
- (3) That calculation must also take account of the cereal products content. In the interest of simplification, the refund should be paid in respect of two categories of 'cereal products', namely for maize, the most commonly used cereal in exported compound feeds and maize products, and for 'other cereals', these being eligible cereal products excluding maize and maize products. A refund should be granted in respect of the quantity of cereal products present in the compound feedingstuff.
- (4) Furthermore, the amount of the refund must also take into account the possibilities and conditions for the sale of those products on the world market, the need to avoid disturbances on the Community market and the economic aspect of the export.
- (5) However, in fixing the rate of refund it would seem advisable to base it at this time on the difference in the cost of raw inputs widely used in compound feedingstuffs as the Community and world markets, allowing more accurate account to be taken of the commercial conditions under which such products are exported.
- (6) The refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period.
- (7) The Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 1766/92 and subject to Regulation (EC) No 1517/95 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 13 June 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 2003.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 147, 30.6.1995, p. 51.

## ANNEX

**to the Commission Regulation of 12 June 2003 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs**

Product codes benefiting from export refund:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,  
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,  
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,  
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Cereal products	Destination	Unit of measurement	Amount of refunds
Maize and maize products: CN codes 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	29,13
Cereal products excluding maize and maize products	C10	EUR/t	10,12

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1) as amended.

The other destinations are as follows:

C10 All destinations except for Estonia.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1006/2003**  
**of 12 June 2003**  
**concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export of rye issued in**  
**Regulation (EC) No 935/2003**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1163/2002 <sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 1324/2002 <sup>(5)</sup>, and in particular Article 7 thereof,

Whereas:

- (1) An invitation to tender for the refund for the export of rye to certain third countries was opened pursuant to Commission Regulation (EC) No 935/2003 <sup>(6)</sup>.

- (2) Article 7 of Regulation (EC) No 1501/95 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92 and on the basis of the tenders notified, to make no award.
- (3) On the basis of the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95 a maximum refund should not be fixed.
- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

No action shall be taken on the tenders notified from 6 to 12 June 2003 in response to the invitation to tender for the refund for the export of rye issued in Regulation (EC) No 935/2003.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 13 June 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 2003.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 147, 30.6.1995, p. 7.

<sup>(4)</sup> OJ L 170, 29.6.2002, p. 46.

<sup>(5)</sup> OJ L 194, 23.7.2002, p. 26.

<sup>(6)</sup> OJ L 133, 29.5.2003, p. 45.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1007/2003  
of 12 June 2003**

**fixing the maximum export refund on oats in connection with the invitation to tender issued in  
Regulation (EC) No 1582/2002**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1163/2002 <sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 1324/2002 <sup>(5)</sup>, and in particular Article 4 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1582/2002 of 5 September 2002 on a special intervention measure for cereals in Finland and Sweden <sup>(6)</sup>, and in particular Article 8 thereof,

Whereas:

- (1) An invitation to tender for the refund for the export of oats produced in Finland and Sweden for export from Finland or Sweden to all third countries was opened pursuant to Regulation (EC) No 1582/2002, except for Estonia, Lithuania, Latvia und Hungary.

- (2) Article 8 of Regulation (EC) No 1582/2002 provides that the Commission may, on the basis of the tenders notified, in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92, decide to fix a maximum export refund taking account of the criteria referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95. In that case a contract is awarded to any tenderer whose bid is equal to or lower than the maximum refund.
- (3) The application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1.
- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For tenders notified from 6 to 12 June 2003, pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1582/2002, the maximum refund on exportation of oats shall be EUR 9,95/t.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 13 June 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 2003.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 147, 30.6.1995, p. 7.

<sup>(4)</sup> OJ L 170, 29.6.2002, p. 46.

<sup>(5)</sup> OJ L 194, 23.7.2002, p. 26.

<sup>(6)</sup> OJ L 243, 13.9.2001, p. 15.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1008/2003**  
**of 12 June 2003**  
**concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export of common**  
**wheat issued in Regulation (EC) No 934/2003**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000<sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1163/2002<sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 1324/2002<sup>(5)</sup>, and in particular Article 4 thereof,

Whereas:

- (1) An invitation to tender for the refund for the export of common wheat to certain third countries was opened pursuant to Commission Regulation (EC) No 934/2003<sup>(6)</sup>.

- (2) Article 7 of Regulation (EC) No 1501/95 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92 and on the basis of the tenders notified, to make no award.
- (3) On the basis of the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95 a maximum refund should not be fixed.
- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

No action shall be taken on the tenders notified from 6 to 12 June 2003 in response to the invitation to tender for the refund for the export of common wheat issued in Regulation (EC) No 934/2003.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 13 June 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 2003.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 147, 30.6.1995, p. 7.

<sup>(4)</sup> OJ L 170, 29.6.2002, p. 46.

<sup>(5)</sup> OJ L 194, 23.7.2002, p. 26.

<sup>(6)</sup> OJ L 133, 29.5.2003, p. 42.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1009/2003  
of 12 June 2003**

**fixing the maximum reduction in the duty on maize imported in connection with the invitation to  
tender issued in Regulation (EC) No 698/2003**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000<sup>(2)</sup>, and in particular Article 12(1) thereof,

Whereas:

- (1) An invitation to tender for the maximum reduction in the duty on maize imported into Spain from third countries was opened pursuant to Commission Regulation (EC) No 698/2003<sup>(3)</sup>.
- (2) Pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EC) No 1839/95<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2235/2000<sup>(5)</sup>, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92, may decide to fix maximum reduction in the import duty. In fixing this maximum the criteria provided for in Articles 6 and 7 of Regulation (EC) No 1839/95 must be taken into account. A contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum reduction in the duty.

(3) The application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum reduction in the import duty being fixed at the amount specified in Article 1.

(4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For tenders notified from 6 to 12 June 2003, pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 698/2003, the maximum reduction in the duty on maize imported shall be 44,47 EUR/t and be valid for a total maximum quantity of 70 300 t.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 13 June 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 2003.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 99, 17.4.2003, p. 28.

<sup>(4)</sup> OJ L 177, 28.7.1995, p. 4.

<sup>(5)</sup> OJ L 256, 10.10.2000, p. 13.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1010/2003**  
**of 12 June 2003**

**fixing the maximum reduction in the duty on maize imported in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 581/2003**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000<sup>(2)</sup>, and in particular Article 12(1) thereof,

Whereas:

(1) An invitation to tender for the maximum reduction in the duty on maize imported into Portugal from third countries was opened pursuant to Commission Regulation (EC) No 581/2003<sup>(3)</sup>.

(2) Pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EC) No 1839/95<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2235/2000<sup>(5)</sup>, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92, may decide to fix maximum reduction in the import duty. In fixing this maximum the criteria provided for in Articles 6 and 7 of Regulation (EC) No 1839/95 must be taken into account. A contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum reduction in the duty.

(3) The application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum reduction in the import duty being fixed at the amount specified in Article 1.

(4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For tenders notified from 6 to 12 June 2003, pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 581/2003, the maximum reduction in the duty on maize imported shall be 42,30 EUR/t and be valid for a total maximum quantity of 53 270 t.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 13 June 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 2003.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 83, 1.4.2003, p. 36.

<sup>(4)</sup> OJ L 177, 28.7.1995, p. 4.

<sup>(5)</sup> OJ L 256, 10.10.2000, p. 13.



**COMMISSION REGULATION (EC) No 1011/2003  
of 12 June 2003**

**fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13(3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice <sup>(3)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 411/2002 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 13(3) thereof,

Whereas:

- (1) Article 13(1) of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 13(1) of Regulation (EC) No 3072/95 provide that the difference between quotations of prices on the world market for the products listed in Article 1 of each of those Regulations and the prices within the Community may be covered by an export refund.
- (2) Commission Regulation (EC) No 1520/2000 of 13 July 2000 laying down common implementing rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 740/2003 <sup>(6)</sup>, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 1766/92 or in Annex B to Regulation (EC) No 3072/95 as appropriate.
- (3) In accordance with the first subparagraph of Article 4(1) of Regulation (EC) No 1520/2000, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month.
- (4) The commitments entered into with regard to refunds which may be granted for the export of agricultural products contained in goods not covered by Annex I to the Treaty may be jeopardised by the fixing in advance of high refund rates. It is therefore necessary to take precautionary measures in such situations without, however, preventing the conclusion of long-term contracts. The fixing of a specific refund rate for the advance fixing of refunds is a measure which enables these various objectives to be met.

- (5) Now that a settlement has been reached between the European Community and the United States of America on Community exports of pasta products to the United States and has been approved by Council Decision 87/482/EEC <sup>(7)</sup>, it is necessary to differentiate the refund on goods falling within CN codes 1902 11 00 and 1902 19 according to their destination.
- (6) Pursuant to Article 4(3) and (5) of Regulation (EC) No 1520/2000 provides that a reduced rate of export refund has to be fixed, taking account of the amount of the production refund applicable, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1722/93 <sup>(8)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1786/2001 <sup>(9)</sup>, for the basic product in question, used during the assumed period of manufacture of the goods.
- (7) Spirituous beverages are considered less sensitive to the price of the cereals used in their manufacture. However, Protocol 19 of the Act of Accession of the United Kingdom, Ireland and Denmark stipulates that the necessary measures must be decided to facilitate the use of Community cereals in the manufacture of spirituous beverages obtained from cereals. Accordingly, it is necessary to adapt the refund rate applying to cereals exported in the form of spirituous beverages.
- (8) It is necessary to ensure continuity of strict management taking account of expenditure forecasts and funds available in the budget.
- (9) The Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1520/2000 and listed either in Article 1 of Regulation (EEC) No 1766/92 or in Article 1(1) of Regulation (EC) No 3072/95, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 1766/92 or in Annex B to amended Regulation (EC) No 3072/95 respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 13 June 2003.

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

<sup>(4)</sup> OJ L 62, 5.3.2002, p. 27.

<sup>(5)</sup> OJ L 117, 15.7.2000, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ L 106, 29.4.2003, p. 12.

<sup>(7)</sup> OJ L 275, 29.9.1987, p. 36.

<sup>(8)</sup> OJ L 159, 1.7.1993, p. 112.

<sup>(9)</sup> OJ L 242, 12.9.2001, p. 3.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 2003.

*For the Commission*  
Erkki LIIKANEN  
*Member of the Commission*

---

## ANNEX

**to the Commission Regulation of 12 June 2003 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereals and rice products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty**

CN code	Description of products <sup>(1)</sup>	Rate of refund per 100 kg of basic product <sup>(EUR/100 kg)</sup>	
		In case of advance fixing of refunds	Other
1001 10 00	Durum wheat:		
	– on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America	—	—
	– in other cases	—	—
1001 90 99	Common wheat and meslin:		
	– on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America	0,376	0,376
	– in other cases:		
	– – where Article 4(5) of Regulation (EC) No 1520/2000 applies <sup>(2)</sup>	—	—
	– – where goods falling within subheading 2208 <sup>(3)</sup> are exported	—	—
	– – in other cases	0,579	0,579
1002 00 00	Rye	3,604	3,604
1003 00 90	Barley		
	– where goods falling within subheading 2208 <sup>(3)</sup> are exported	—	—
	– in other cases	1,444	1,444
1004 00 00	Oats	—	—
1005 90 00	Maize (corn) used in the form of:		
	– starch:		
	– – where Article 4(5) of Regulation (EC) No 1520/2000 applies <sup>(2)</sup>	2,331	2,331
	– – where goods falling within subheading 2208 <sup>(3)</sup> are exported	1,082	1,082
	– – in other cases	2,913	2,913
	– glucose, glucose syrup, maltodextrine, maltodextrine syrup of CN codes 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 <sup>(4)</sup> :		
	– – where Article 4(5) of Regulation (EC) No 1520/2000 applies <sup>(2)</sup>	1,748	1,748
	– – where goods falling within subheading 2208 <sup>(2)</sup> are exported	0,812	0,812
	– – in other cases	2,330	2,330
	– where goods falling within subheading 2208 <sup>(2)</sup> are exported	1,082	1,082
	– other (including unprocessed)	2,913	2,913
	Potato starch of CN code 1108 13 00 similar to a product obtained from processed maize:		
	– where Article 4(5) of Regulation (EC) No 1520/2000 applies <sup>(3)</sup>	2,331	2,331
	– – where goods falling within subheading 2208 <sup>(3)</sup> are exported	1,082	1,082
	– in other cases	2,913	2,913

CN code	Description of products <sup>(1)</sup>	Rate of refund per 100 kg of basic product (EUR/100 kg)	
		In case of advance fixing of refunds	Other
ex 1006 30	Wholly-milled rice:		
	– round grain	13,200	13,200
	– medium grain	13,200	13,200
	– long grain	13,200	13,200
1006 40 00	Broken rice	3,300	3,300
1007 00 90	Sorghum	1,444	1,444

<sup>(1)</sup> As far as agricultural products obtained from the processing of a basic product or/and assimilated products are concerned, the coefficients shown in Annex E of amended Commission Regulation (EC) No 1520/2000 shall be applied (OJ L 177, 15.7.2000, p. 1).

<sup>(2)</sup> The goods concerned fall under CN code 3505 10 50.

<sup>(3)</sup> Goods listed in Annex B of Council Regulation (EEC) No 1766/92 or referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2825/93.

<sup>(4)</sup> For syrups of CN codes NC 1702 30 99, 1702 40 90 and 1702 60 90, obtained from mixing glucose and fructose syrup, the export refund may be granted only for the glucose syrup.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1012/2003**  
**of 12 June 2003**

**amending for the 19th time Council Regulation (EC) No 881/2002 imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons and entities associated with Usama bin Laden, the Al-Qaida network and the Taliban, and repealing Council Regulation (EC) No 467/2001**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 881/2002 of 27 May 2002 imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons and entities associated with Usama bin Laden, the Al-Qaida network and the Taliban, and repealing Council Regulation (EC) No 467/2001 prohibiting the export of certain goods and services to Afghanistan, strengthening the flight ban and extending the freeze of funds and other financial resources in respect of the Taliban of Afghanistan <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 866/2003 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7(1), first indent, thereof,

Whereas:

- (1) Annex I to Regulation (EC) No 881/2002 lists the persons, groups and entities covered by the freezing of funds and economic resources under that Regulation.

- (2) On 10 June 2003, the Sanctions Committee decided to amend the list of persons, groups and entities to whom the freezing of funds and economic resources should apply. Therefore, Annex I should be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Annex I to Regulation (EC) No 881/2002 is hereby amended in accordance with the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 2003.

*For the Commission*  
Christopher PATTEN  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 139, 29.5.2002, p. 9.

<sup>(2)</sup> OJ L 124, 20.5.2003, p. 19.

## ANNEX

Annex I to Regulation (EC) No 881/2002 is amended as follows:

The following entry shall be added under the heading 'Natural persons':

'Abdelghani MZOUZI (alias (a) Abdelghani MAZWATI, (b) Abdelghani MAZUTI). Place of birth: Marrakesh (Morocco). Date of birth: 6 December 1972. Nationality: Moroccan. Passport No: (a) Moroccan passport No F 879567, issued 29 April 1992 in Marrakesh, Morocco, valid until 28 April 1997, renewed until 28 February 2002; (b) Moroccan passport No M271392, issued 4 December 2000 by the Moroccan Consulate in Berlin, Germany. National identification No: Moroccan personal ID No E 427689, issued 20 March 2001 by the Moroccan Consulate General in Düsseldorf, Germany. Additional information: remanded in custody in Germany (June 2003).'

---

**CORRIGENDA****Corrigendum to Council Directive 91/692/EEC of 23 December 1991 standardizing and rationalizing reports on the implementation of certain Directives relating to the environment**

*(Official Journal of the European Communities L 377 of 31 December 1991)*

On page 54, in Annex VI, point (b):

*for:* '(b) Article 12 of Council Directive 75/442/EEC of 15 July 1975 on waste <sup>(3)</sup>, as amended by Directive 91/156/EEC <sup>(4)</sup>.'

*read:* '(b) Article 16 of Council Directive 75/442/EEC of 15 July 1975 on waste <sup>(3)</sup>, as amended by Directive 91/156/EEC <sup>(4)</sup>.'

---